

SPAN 336 Pragmática y comunicación en español

Enrique Moreno Pérez

Oficina: Edificio 25, planta baja

Email: emorper@acu.upo.es

Horas de oficina: Lunes y miércoles 10:30 – 12:00

Información del curso

Primavera 2016

Lunes y miércoles

1:30 – 2:50

1. Objetivos.

Esta asignatura supone una introducción al campo lingüístico de la pragmática y el análisis del discurso desde un punto de vista teórico-práctico. Al finalizar el curso, los estudiantes serán capaces de: (i) analizar las variables contextuales que rigen el discurso lingüístico en español; (ii) reconocer y emitir actos de habla según Searle, máximas conversacionales según Grice y enunciados (des)cortesés según Lakoff, Leech y Brown and Levinson; (iii) usar el español con un alto grado de adecuación pragmática.

Se deben haber cursado al menos 5 semestres de español para coger esta clase. NO se puede elegir esta clase estando en ESPAÑOL INTERMEDIO (es una clase para estudiantes de AVANZADO I o II).

2. Formato de las clases.

Es obligatorio leer los artículos asignados antes de cada sesión de clase. Cada una de estas sesiones consistirá en una breve introducción teórica seguida de ejercicios prácticos en los que se espera que los estudiantes participen activamente. La evaluación del curso constará de un examen de mitad de semestre, un trabajo de mitad de semestre, presentaciones en grupo, participación en clase y un examen final acumulativo.

Material del curso: Los estudiantes deberán adquirir un cuadernillo de fotocopias con el material de lectura y ejercicios prácticos en la copistería de la universidad para su uso durante el semestre. Los artículos incluidos están redactados en español salvo escasas excepciones.

3. Evaluación:

- **Examen de mitad de semestre (20%):** El formato del examen constará de varias preguntas teóricas de definición de conceptos y otras de tipo práctico similares a las actividades hechas en clase.
- **Trabajo de mitad de semestre (20%):** Con una extensión mínima de seis páginas, espaciado 1.5, Times New Roman 12, los estudiantes deberán hacer un inventario de 25 enunciados (5 para cada acto de habla) emitidos fuera del aula por hablantes de español. En cada caso, deberán explicar el contexto de producción y la intención comunicativa del enunciado.
- **Examen final (30%):** El formato del examen constará de varias preguntas teóricas de definición de conceptos y otras de tipo práctico similares a las actividades hechas en clase. Se pondrá especial énfasis en las últimas unidades vistas. Fecha y aula por determinar. (examen acumulativo).
- **Participación y Tareas (15%):** Para contribuir a la buena marcha del curso es condición indispensable haber leído los artículos asignados para cada sesión. Se tendrá en cuenta el interés mostrado por el estudiante así como el aprovechamiento de las lecturas y la implicación activa en la realización de las tareas de clase. Aspectos como la **asistencia*** y la puntualidad se considerarán positivamente en este apartado.
- **Presentaciones en grupo (15%):** En las unidades 5 y 6 los estudiantes realizarán presentaciones orales en clase de 40 minutos de duración. Cada grupo estará formado por un máximo de 4 estudiantes. Deberán entregar un esquema de dos páginas a sus compañeros el día de la exposición, en la que deberán de hacer uso de material audiovisual. Tras la presentación habrá un debate sobre el contenido de la misma. La evaluación será tanto individual como grupal.

Examen de mitad de semestre:	20%
Trabajo de mitad de semestre:	20%
Examen final:	30%
Participación y tareas:	15%
Presentaciones en grupo	15%

Nota final: 100% (A = Sobresaliente)

Asistencia y puntualidad

Faltas de asistencia: Se pasará lista en cada clase. Es necesario tener en cuenta que a partir de la 4ª falta sin justificación (**solo se justifican las faltas mediante un certificado médico**) la nota final se verá rebajada en medio punto (reglas del CUI-UPO).

Se espera puntualidad por parte de los estudiantes, **llegar tarde contará como ½ falta** y a partir de **30 minutos tarde contará como falta completa**.

Tareas y Fechas límites

Las tareas se comprueban y corrigen en cada clase. Algunas tareas serán entregadas al profesor para su corrección. **NO SE ACEPTAN TAREAS FUERA DE PLAZO**, por tanto los trabajos serán entregados el mismo día de clase antes de su finalización. Si el estudiante no está en clase lo podrá entregar a través de un compañero o del correo electrónico (la hora límite será la hora de finalización de la clase).

En caso de ausencia por cualquier motivo, **el estudiante tendrá la responsabilidad de obtener la información dada en clase correspondiente a dicho día** (esto incluye las tareas y las explicaciones del profesor). Si es una ausencia justificada por un médico, la fecha límite de entrega de los deberes será la primera clase a la que asista el alumno.

Los exámenes se realizarán en clase en la fecha anunciada, salvo en caso de ausencia justificada por un médico. Si esto sucediera, el examen tendrá lugar en la semana siguiente a la recuperación del alumno y su vuelta a clase.

Honestidad Académica

La integridad académica es un principio primordial de todas las actividades académicas de la Universidad Pablo de Olavide. Copiar en los exámenes y el plagio de información (incluye copiar de Internet) son violaciones claras de la honestidad académica. El estudiante será culpable de plagio cuando presente como propio cualquier propiedad intelectual de otra persona. Copiar en los exámenes y el plagio será causa de suspenso del trabajo/examen y del suspenso de la asignatura. Puedes evitar el plagio mediante citas correspondientes (utilizando notas a pie de página y una bibliografía).

Estudiantes con discapacidades

Si padeces cualquier tipo de discapacidad que requiere una especial atención académica, por favor habla con tu profesor dentro de las tres (3) primeras semanas del semestre para tratar cualquier tipo de adaptación. Es responsabilidad del estudiante proporcionar al Centro Universitario Internacional de la UPO la documentación necesaria que confirme la discapacidad y la adaptación necesaria (si has

proporcionado esta información a tu organización académica, ellos probablemente ya hayan informado al Centro pero por favor confírmalo).

Política de comportamiento

Se espera que el estudiante muestre integridad y se comporte siempre de manera profesional y respetuosa. La actitud del estudiante en clase puede afectar su nota de participación. El profesor puede pedirle al estudiante que abandone la clase si muestra un comportamiento de mala conducta en la clase o si se nota que ha tomado alcohol. Si esto ocurriese, ese día contaría como falta de asistencia y no se tendrá en cuenta el tiempo que el alumno haya pasado en la clase.

4. Temario.

***Importante:** El temario a continuación expuesto es meramente orientativo, siendo susceptible de cualquier cambio que la profesora estime oportuno, teniendo en cuenta el ritmo de aprendizaje de los alumnos y actuando siempre en beneficio de estos.

El curso estará dividido en las siguientes unidades:

Unidad 1: Introducción a la pragmática

Unidad 2: Actos de habla de Searle

Unidad 3: Principio de cooperación de Grice: máximas conversacionales

Unidad 4: Teoría de la cortesía (Lakoff, Leech, Brown and Levinson).

Unidad 5: La función pragmática de la metáfora

Unidad 6: Descortesía y agresividad

Unidad 7: Lenguaje político

5. Bibliografía.

Fuentes primarias

- Escandell Vidal, M. Victoria (1996, 2006) *Introducción a la Pragmática*. Barcelona: Editorial Ariel S.A.
- Fuentes, C. (2000) *Lingüística Pragmática y Análisis del Discurso*. Madrid: Arco/Libros.

- ----. y Alcaide, E. (2008) *(Des) Cortesía, Agresividad y Violencia verbal en la Sociedad Actual*. Sevilla: Cuadernos UNIA.
- Lakoff, George y Johnson, Mark. (2004). *Metáforas de la vida cotidiana*. Madrid: Cátedra.
- Mejías Borrero, Manuel. (2000). *“Like” como marcador pragmático del inglés norteamericano*. Trabajo de investigación inédito. Sevilla.
- Pons Bordería, Salvador (2005). *La enseñanza de la pragmática en la clase de E/LE*. Madrid: Arco/Libros.

Fuentes secundarias

- Lakoff, G. y Johnson, M. (1980) *Metaphors We live by*. Chicago: The University of Chicago Press.
- ----, (2002) *Moral Politics: How Liberals and Conservatives Think*. Chicago: The University of Chicago Press
- Leech, G.N. (1983) *Principles of Pragmatics*. Londres: Longman.
- Mey, J. (1993) *Pragmatics: An introduction*. Massachusetts: Blackwell Publishing.
- ----. (ed) (1998) *Concise Encyclopaedia of Pragmatics*. Amsterdam: Elsevier.
- Searle, J.R. (2001) *Actos de Habla*. Traducido por Luis Valdés Villanueva. Madrid: Cátedra. Traducción de: Searle, J.R. (1969) *Speech Acts: An essay in the Philosophy of Language*. Cambridge: Cambridge University Press.

Enlaces web recomendados

- http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/pragmatica.htm
(conceptos básicos de pragmática)
- <http://www.um.es/tonosdigital/znum2/estudios/Doblaje1.htm> (artículo sobre la interferencia pragmática del inglés sobre el español)
- <http://www.educacion.gob.es/redele/revista2/miguel.shtml> (artículo sobre la importancia de la pragmática en los estudios culturales)
- <http://liberalarts.iupui.edu/wlac/actas.rodriquez-01.pdf> (artículo sobre el diseño de actividades para desarrollar la competencia pragmática en el aula de ELE)
- <http://elenet.org/revista/articulo-didactica-esp%C3%B1ol-lengua-extranjera.asp?id=59>
(artículo sobre el papel de la pragmática intercultural en el aula de ELE)

6. Calendario

Miércoles 27 de enero

Introducción al curso

Lunes 1 de febrero

Unidad 1: Lee "Capítulo 1: La pragmática".

Miércoles 3 de febrero

Unidad 1: Lee "Conceptos básicos de pragmática".

Lunes 8 de febrero

Unidad 1: Lee "Conceptos básicos de pragmática".

Miércoles 10 de febrero

Unidad 1: Lee "Algunos conceptos pragmáticos y su aplicación".

Lunes 15 de febrero

Unidad 2: Lee "Searle y la teoría de los actos de habla".

Miércoles 17 de febrero

Unidad 2: Lee "Searle y la teoría de los actos de habla".

Lunes 22 de febrero

Unidad 2: Lee "Searle y la teoría de los actos de habla".

Miércoles 24 de febrero

Unidad 2: Lee "Searle y la teoría de los actos de habla".

Miércoles 2 de marzo

Unidad 3: Lee "Grice y el principio de cooperación".

Lunes 7 de marzo

Unidad 3: Lee "Grice y el principio de cooperación".

Miércoles 9 de marzo

Unidad 3: Lee “Grice y el principio de cooperación”.

Lunes 14 de marzo

Unidad 3: Lee “Grice y el principio de cooperación”// Clase de repaso

Miércoles 16 de marzo

Examen de mitad de semestre

Entrega del trabajo de mitad de semestre

Lunes 28 de marzo

Unidad 4: Lee “El estudio de la cortesía”.

Miércoles 30 de marzo

Unidad 4: Lee “El estudio de la cortesía”.

Lunes 4 de abril

Unidad 4: Lee “El estudio de la cortesía”.

Miércoles 6 de abril

Unidad 4: Lee “Teoría de la cortesía lingüística”.

Lunes 18 de abril

Unidad 4: Lee “Teoría de la cortesía lingüística”.

Miércoles 20 de abril

Unidad 4: Lee “Teoría de la cortesía lingüística”.

Lunes 25 de abril

Unidad 5: Presentación en grupo sobre la función pragmática de la metáfora.

Miércoles 27 de abril

Unidad 5: Presentación en grupo sobre la función pragmática de la metáfora.

Miércoles 4 de mayo

Unidad 6: Presentación en grupo sobre la descortesía en los medios.

Lunes 9 de mayo

Unidad 6: Presentación en grupo sobre la descortesía en los medios.

Miércoles 11 de mayo

Unidad 7: Lee “La agresividad en el lenguaje político”.

Viernes 13 de mayo

Clase de repaso